

Решение на Съда (шести състав) от 17 януари 2013 г. (преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny — Полша) — BGŻ Leasing sp. z o.o./ Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Дело С-224/11) <sup>(1)</sup>

(ДДС — Доставка на лизингови услуги, съпътствана от доставка на услуги по застраховане на лизингованата вещ, извършено от лизингодателя и фактурирано от него на лизингополучателя — Квалифициране — Единна комплексна доставка или две отделни доставки — Освобождаване — Застрахователна сделка)

(2013/С 63/04)

Език на производството: полски

#### Запитваща юрисдикция

Naczelny Sąd Administracyjny

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: BGŻ Leasing sp. z o.o.

Ответник: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

#### Предмет

Преюдициално запитване — Naczelny Sąd Administracyjny — Тълкуване на член 2, параграф 1, буква в), член 28 и член 135, параграф 1, буква а) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7) — Доставка на лизингови услуги, съпътствана от доставка на услуги по застраховане на лизингованата вещ, извършено от лизинговото дружество и фактурирано от него на лизингополучателя — Квалифициране на сделката за целите на ДДС като единна комплексна доставка или две отделни доставки

#### Диспозитив

1. Доставката на услуги по застраховането на лизингована вещ и доставката на услуги по самия лизинг следва да се считат по принцип за отделни и самостоятелни доставки на услуги за целите на данъка върху добавената стойност. Запитващата юрисдикция следва да прецени дали с оглед на конкретните обстоятелства в главното производство съответните сделки са свързани помежду си до такава степен, че трябва да се разглеждат като една единна доставка, или, напротив, представляват самостоятелни доставки.
2. Когато самият лизингодател застрахова лизингованата вещ и префактурира на лизингополучателя точния размер на разходите за застраховката, при обстоятелства като разглежданите в главното производство подобна сделка представлява застрахователна сделка по смисъла на член 135, параграф 1, буква а) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност.

<sup>(1)</sup> ОВ С 219, 23.7.2011 г.

Решение на Съда (трети състав) от 17 януари 2013 г. — Европейска комисия/Кралство Испания

(Дело С-360/11) <sup>(1)</sup>

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Данък върху добавената стойност — Директива 2006/112/ЕО — Прилагане на намалена ставка — Член 96 и член 98, параграф 2 — Приложение III, точки 3 и 4 — „Фармацевтични продукти, обикновено използвани за здравна помощ, профилактика на заболявания и за лечение за медицински и ветеринарни цели“ — „Медицинско оборудване, помощни и други уреди, обикновено предназначени за облекчаване или [за] лечение на инвалидност, за изключително персонално използване от инвалид“)

(2013/С 63/05)

Език на производството: испански

#### Страни

Ищец: Европейска комисия (представител: L. Lozano Palacios)

Ответник: Кралство Испания (представител: S. Centeno Huerta)

#### Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 98, тълкуван във връзка с приложение III към Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7) — Доставки на стоки и услуги, за които могат да се прилагат намалени ставки

#### Диспозитив

1. Като е приложило намалена ставка на данъка върху добавената стойност за
  - лекарствените вещества, които могат обичайно и за които е подходящо да се използват в производството на лекарствени продукти,
  - медицинските изделия, материали, оборудване и уреди, които, разгледани обективно, могат да се използват само за профилактика, диагностициране, лечение, облекчаване или премахване на болести или страдания при хората или животните, но които не са обикновено предназначени за облекчаване или лечение на инвалидност, за изключително персонално използване от инвалиди,
  - помощните уреди и оборудване, които могат основно или предимно да се използват за лечение на физически увреждания при животните,
  - и накрая, помощните уреди и оборудване, които могат основно или предимно да се използват за лечение на инвалидност при хората, но които не са за изключително персонално използване от инвалиди,

Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по член 98 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност във връзка с приложение III към тази директива.

2. Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 17 януари 2013 г. (преюдициално запитване от Rechtbank Haarlem — Нидерландия) — Hewlett-Packard Europe BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp**

(Дело C-361/11) (<sup>1</sup>)

*(Обща митническа тарифа — Комбинирана номенклатура — Тарифно класиране — Многофункционални принтери, съставени от съчетание в един апарат между модул лазерен принтер и модул скенер, с функция копиране — Подпозиция 8443 31 91 — Валидност на Регламент (ЕО) № 1031/2008)*

(2013/С 63/06)

Език на производството: нидерландски

#### Запитваща юрисдикция

Rechtbank Haarlem

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Hewlett-Packard Europe BV

Ответник: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp

#### Предмет

Преюдициално запитване — Rechtbank Haarlem — Обща митническа тарифа — Тарифно класифициране на многофункционални принтери, съставени от съчетание на три модула (принтер, скенер и фотокопирен апарат) — Класифициране преди 1 януари 2007 г. в подпозиция 8471 60 20 от комбинираната номенклатура, което позволява освобождаване от мита на съответните стоки в приложение на Решение на Съда от 11 декември 2008 г. по свързани дела C-362/07 и C-363/07 по дело Kip Europe (Сборник, стр. I-9489) — Валидност на Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 291, стр. 1 и поправки в ОВ L 37, 6.2.2009 г., стр. 14—14 и ОВ L 179, 10.7.2009 г., стр. 68—71)

#### Диспозитив

При разглеждането на преюдициалните въпроси не беше открито никакво обстоятелство, което е от естество да засегне валидността на Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в частта му, в която той класира в подпозиция 8443 31 91 от комбинираната номенклатура, посочена в приложение I към Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г., многофункционални принтери като разглежданите в делото по главното производство, съставени от съчетание в един апарат между модул лазерен принтер и

модул скенер, с функция копиране, пуснати в свободно обращение през април 2009 г.

(<sup>1</sup>) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Решение на Съда (осми състав) от 17 януари 2013 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — Woningstichting Maasdriel/Staatssecretaris van Financiën**

(Дело C-543/11) (<sup>1</sup>)

*(Данък върху добавената стойност — Директива 2006/112/ЕО — Член 135, параграф 1, буква κ) във връзка с член 12, параграфи 1 и 3 — Незастроена земя — Земя за строеж — Понятия — Работи по разрушаване с цел бъдещо застрояване — Освобождаване от ДДС)*

(2013/С 63/07)

Език на производството: нидерландски

#### Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Woningstichting Maasdriel

Ответник: Staatssecretaris van Financiën

#### Предмет

Преюдициално запитване — Hoge Raad der Nederlanden — Тълкуване на член 135, параграф 1, буква κ) във връзка с член 12, параграфи 1 и 3 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7) — Предвидени в директивата освободени доставки — Доставка на незастроена земя

#### Диспозитив

Член 135, параграф 1, буква κ) във връзка с член 12, параграфи 1 и 3 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че предвиденото в първата разпоредба освобождаване от ДДС не обхваща сделка, като разглежданата по главното производство, за доставка на незастроена земя след разрушаване на намиращата се върху нея сграда, дори когато към датата на тази доставка не са били извършени други мероприятия за благоустрояване, различни от посоченото разрушаване, при положение че от общата преценка на обстоятелствата, които са свързани с тази сделка и които преобладават към датата на доставката, включително на намерението на страните, когато за него са налице обективни данни, следва, че към тази дата разглежданата земя действително е била предназначена за застрояване, което трябва да бъде установено от запитващата юрисдикция.

(<sup>1</sup>) ОВ С 25, 28.1.2012 г.